

## TRUNG QUỐC CHỐI BỎ TÁC ĐỘNG CỦA NHỮNG ĐẬP NƯỚC ĐỐI VỚI HẠN HÁN TRÊN SÔNG MÊKÔNG

Le Monde 08/04/2010



AFP/ Hoang Nam Dinh

Lưu vực sông Mêkông, phần Trung Quốc, đã biết đến hạn hán thực sự  
- ở một ngôi làng dọc sông Mêkông ngày 27/30/2010.

Không có lỗi ! Trung Quốc đã mạnh mẽ chối bỏ, thứ hai 5/4/2010, những cáo buộc chống lại họ liên quan đến hạn hán trên lưu vực sông Mêkông, gây tác động đến khoảng 60 triệu người, ở miền Tây-Nam Trung Quốc, Thái Lan, Lào và Cam-bốt. Các chuyên gia và các tổ chức bảo vệ môi trường đánh giá rằng các đập thủy điện, 4 đang sử dụng và 4 cái khác đang trong quá trình xây dựng, được xây dựng tại tỉnh Vân Nam (Yunnan) Trung Quốc, tại thượng nguồn của sông Mêkông, góp phần mạnh mẽ làm cạn kiệt “con sông sôi động”.

Nhân hội nghị thượng đỉnh của Ủy Ban sông Mêkông (MRC), nhóm họp ngày 5/04, tại thành phố biển Hua Hin, Thái Lan, Phó Ngoại trưởng Trung Quốc, Song Tao, đã khẳng định rằng “các thống kê cho thấy rằng đợt hạn hán gần đây đã tác động chung đến vùng lưu vực sông Mêkông có thể được gán cho thời tiết khô hạn khắc nghiệt ; việc hạ thấp của mực nước sông Mêkông không có gì liên quan đến các dự án xây dựng đập thủy điện.”

Báo chí Trung Quốc từ nhiều ngày trước đã chuẩn bị “sân bãi” cho cuộc họp của các thành viên MRC (Thái Lan, Cam-bốt, Lào và Việt Nam) tại đó Trung Quốc và Miền Điện có mặt như các “đối tác” : “Trung Quốc luôn ưu tiên cho việc bảo vệ môi trường. Thật là lỗi lằng khi nhận trách nhiệm của đợt hạn hán trên tiểu vùng sông Mêkông” một bài báo đã nạt nộ trên nhật báo *China Daily*.

Cũng trên trang web của nhật báo này, mới đây, một bài báo đã dựa vào phản ứng từ phía Cam-bốt mà vớt vát danh dự cho nước Cộng hòa Nhân dân : Lim Kean Hor, bộ trưởng về các nguồn thủy lực và khí tượng, đã tuyên bố rằng “các đập nước do Trung Quốc xây dựng không

*có tác động đến sự thay đổi mực nước ở hạ lưu sông Mêkông*”. Thủ phạm, theo vị bộ trưởng hoàng gia thân Trung Quốc trên bình diện chính trị và kinh tế này, là do “*biến đổi khí hậu*”. Những luận cứ này còn lâu mới thuyết phục được các nước láng giềng của Trung Quốc. Nước này là nạn nhân của đợt hạn trầm trọng gây thiếu nước uống cho khoảng 27 triệu người tại các tỉnh miền nam thuộc vùng Tây-Nam nước này. Ngay tại Thái Lan, 14 ngàn làng mạc cũng bị thiếu nước trong một vùng vốn có nhiều người sống bằng nghề chài lưới và canh tác phục thuộc rất nhiều vào con sông lớn này.

### **Quản lý hợp lý hơn nữa**

Sông Mêkông là một trong những vựa cá nước ngọt lớn nhất thế giới, nơi bảo tồn nhiều loại cá nước ngọt có nguy cơ tuyệt chủng, như loài cá nheo khổng lồ. bị báo động bởi mực nước sông thấp nhất từ 50 năm qua, Thủ tướng Thái, Abhisit Vejjajiva, đã tuyên bố nhân hội nghị thượng đỉnh rằng sông Mêkông “*sẽ không sống sót*” mà không có sự quản lý hợp lý trong sự phân phối nước.

Bắc Kinh cũng đã làm một cử chỉ mở rộng, vào cuối tháng ba, khi chấp nhận cung cấp những chi tiết thống kê về mực nước sông trong mùa khô. Trung Quốc đã hứa trong tương lai sẽ cho biết những thông tin về các đập nước của họ, một sang kiến được thư ký Ủy Ban sông Mêkông (MRC) Jeremy Bird diễn tả “*như một bước tiến đầy ý nghĩa*”.

Về phần mình, thủ tướng Thái phát biểu mong ước rằng sự hợp tác với Trung Quốc sẽ trở nên “*thường xuyên hơn*” trong tương lai.

**Bruno Philip** (Đặc phái viên *Le Monde* tại Bắc Kinh)